

## Põhja- ja Baltimaade kultuuri mobiilsusprogramm

### REISITOETUS

#### KELLELE?

Taotleda saavad **professionaalsed** üksikisikud ja kuni kuueliikmelised loomekollektiivid: (kunstnikud, kirjanikud, tõlkijad, kuraatorid, produtsendid ja teised loomeisikud).

#### MILLEKS?

- Kontaktide loomiseks, piirkondliku koostöö elavdamiseks;
- piirkonna kunstnike ja nende loomingu laiemaks tutvustamiseks;
- konverentsidest, kohtumistest, *workshop*’idest osavõtuks;
- külalissetenduste, näituste jms korraldamiseks.

#### TÄHTSAIMAD TINGIMUSED:

- Toetus hõlmab nii reisisitoetust kui ka päevaraha.
- Toetuse suurus sõltub sihtkohast ja reisiväevade arvust.
- Reisi pikkus võib olla kuni 10 päeva.
- Eelistatud on uued algatused ja kokkulepped.
- Taotleja ja reisija peavad olema üks ja sama isik.
- Reis ei saa alata enne kui 2 kuud pärast taotlusvooru tähtaega.

### KOOSTÖÖVÕRGUD - LÜHIAJALINE (KUNI 1 AASTA)

#### KELLELE?

Organisatsioonidele, asutustele ja üksikisikutele (**professionaalid**).

#### MILLEKS?

Võrgustiku loomiseks, kontaktide laiendamiseks, kogemuste ja teadmiste vahetamiseks, uute lahenduste ja meetodite arendamiseks, erialaoskuste täiustamiseks, kultuurilise mitmekesisuse nähtavaks tegemiseks, omavahelise koostöö arendamiseks ja selle nähtavaks tegemiseks, partnerluse edendamiseks ja üksteiselt õppimiseks, omavahelise sünergia loomiseks.

#### TÄHTSAIMAD TINGIMUSED:

- Selge eesmärk ja ajakava.
- Võrk luuakse kavandamiseks kunstilisi algatusi, loomaks protsesse ja koostööd, tegevuste planeerimisel peetakse silmas mitte ürituste ühekordsust, vaid kestmalt toimuvaid kohtumisi, sündmusi (seeriaüritusi) jms.
- Osalejad: vähemalt kolme partneri kaasatus (põhjamaad või balti riigid või kolm osapoolt nii Põhjamaadest kui ka Balti riikidest).
- Eelistatud on uued võrgud, kultuuriliselt mitmekesised ja erinevaid kultuuri- ja kunstiinimesi ühendavad koostööd.
- Toetus katab kuni 70 protsenti ehk kuni 20 000 eurot eelarvest,
- Projekti tegevus saab alata 2 kuud pärast taotlusvooru tähtaega.



## **KOOSTÖÖVÕRGUD - PIKAAJALINE (KUNI 3 AASTAT)**

### **KELLELE?**

Organisatsioonidele, asutustele ja üksikisikutele (**professionaalid**).

### **MILLEKS?**

Kontaktide laiendamiseks, kogemuste ja teadmiste vahetamiseks, erialaoskuste täiustamiseks.

### **TÄHTSAIMAD TINGIMUSED:**

- Selgelt sõnastatud eesmärk.
- Innovatiivsed ideed ja algatused.
- Tegevus on läbipaistev ja kommunikatiivne.
- Võrk levitab enda, oma töö ja selle tulemuste kohta teavet.
- Osalejad: vähemalt kolmest Põhjamaast või vähemalt kolmest Balti riigist või vähemalt kolmest osapooltest nii Põhjamaadest kui ka Balti riikidest.
- Eelistatud on uued võrgud, kultuuriliselt mitmekesised ja erinevaid kultuuri- ja kunstiinimesi ühendavad koostööd.
- Toetus katab kuni 50 protsenti ehk kuni 100 000 eurot eelarvest.
- Projekti tegevus saab alata 2 kuud pärast taotlusvooru tähtaega.

## **LOOMERESIDENTUURID (studiod, ateljeed, loomemajad)**

### **MILLEKS?**

- Külaliskunstnike ja –kultuuritegelaste kutsumiseks, neile töökeskkonna loomiseks.

### **TÄHTSAIMAD TINGIMUSED:**

- Taotleja saab olla vaid residentuur (loomemaja, studio vms).
- Toetus katab nii reisi- kui ka elamiskulud.
- Taotleja valib ise, milliseid kunsti- ja/või kultuuritegelasi kutsub.
- Taotleja pakub järjepidevalt elamis- ja töövõimalusi professionaalsetele kunsti- ja kultuuritegelastele.
- Taotlejal on selge tegevuskava ja tahe toetada uuenduslikku kunstilist tegevust.
- Taotleja on suuteline toetama kunsti- ja/või kultuuritegelaste tööd.

### **TAOTLEMINE:**

Elektroniline: <http://www.kulturkontakt nord.org/en>

### **KONTAKT:**

Eha Vain (tel: 627 3104; e-post: eha.vain@norden.ee)



## ПРОГРАММА МОБИЛЬНОСТИ В СФЕРЕ КУЛЬТУРЫ СЕВЕРНЫХ И БАЛТИЙСКИХ СТРАН

### ПОДДЕРЖКА ПОЕЗДОК

#### ДЛЯ КОГО?

Ходатайствовать могут как отдельные творческие личности, так и коллективы до шести человек (**профессиональные** художники, писатели, переводчики, кураторы и другие творческие личности)

#### ДЛЯ ЧЕГО?

- Поиск контактов, оживление совместной работы
- Для более широкого ознакомления с личностями и их творчеством в регионе
- Участие в конференциях, встречах, рабочих комнатах
- Для организации представлений, выставок и тд

#### ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ:

- Поддержка покрывает расходы на поездку и суточные
- Размер поддержки зависит от длительности и места планируемой поездки
- Максимальная длительность поездки – 10 дней
- Предпочтительны новые начинания и контакты
- Ходатай и путешественник – это одно и то же лицо
- Поездка не может начаться ранее, чем 2 месяца после срока подачи заявок

### СОТРУДНИЧЕСТВО – КРАТКОСРОЧНЫЙ ПРОЕКТ (ДО 1 ГОДА)

#### ДЛЯ КОГО?

Организации, учреждения, отдельные специалисты (**профессионалы**)

#### ДЛЯ ЧЕГО?

Создание сетей содружества, поиск новых контактов, обмен знаниями и опытом, поиск новых методов и решений, совершенствование профессиональных навыков, поддержание культурного разнообразия

#### ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ:

- Ясная цель и временной график
- Сеть сотрудничества создается для творческих начинаний и процессов
- Участники: как минимум три партнера из северных или балтийских стран, или же всего три партнера из северных и балтийских стран)
- Предпочтительны новые сети сотрудничества, культурное разнообразие и объединение творческих людей с целью сотрудничества
- Поддержка покрывает до 70% или до 20 000 евро от общего бюджета
- Действия проекта не могут начаться ранее, чем 2 месяца после истечения срока подачи заявок



## **СОТРУДНИЧЕСТВО – ДОЛГОСРОЧНЫЙ ПРОЕКТ (ДО 3 ЛЕТ)**

### **ДЛЯ КОГО?**

Организации, учреждения, отдельные специалисты (**профессионалы**)

### **ДЛЯ ЧЕГО?**

Поиск новых контактов, обмен знаниями и опытом, совершенствование профессиональных навыков

### **ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ:**

- Ясная цель и временной график
- Инновационные идеи и начинания
- Действия проекта ясны и прозрачны
- Распространение информации о создаваемой сети сотрудничества, работе и результатах
- Участники: как минимум три партнера из северных или балтийских стран, или же всего три партнера из северных и балтийских стран)
- Предпочтительны новые сети сотрудничества, культурное разнообразие и объединение творческих людей с целью сотрудничества
- Поддержка покрывает до 50% или до 100 000 евро от общего бюджета
- Действия проекта не могут начаться ранее, чем 2 месяца после истечения срока подачи заявок

## **ТВОРЧЕСКИЕ ОРГАНИЗАЦИИ (студии, ателье, дома творчества)**

### **ДЛЯ ЧЕГО?**

- Для художников и деятелей культуры, создания среды для творчества

### **ОСНОВНЫЕ УСЛОВИЯ:**

- Ходатаем может быть только организация - резидентура (дом творчества, студия и тд.)
- Поддержка покрывает расходы на поездку и проживание
- Ходатай сам выбирает, каких партнеров позовет для участия в проекте
- Ходатай предлагает долгосрочные возможности для проживания и работы художников и деятелей культуры
- У ходатая есть четкая программа действий
- Ходатай в состоянии поддержать работу и творчество деятелей культуры

### **Ходатайство:**

В электронном виде: <http://www.kulturkontakt nord.org/en>

### **Контакт:**

Эха Вайн (тел.: 627 3104; э-почта: eha.vain@norden.ee)